

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevallunas Electricos  
Dê Poder a Janelas  
Alzacristalli Elettrici



rear doors (4d), portes arriere (4p), hintere türen (4t), puertas posteriores (4p), portas  
traseiras (4p), porte posteriori (4p)

**LR23**

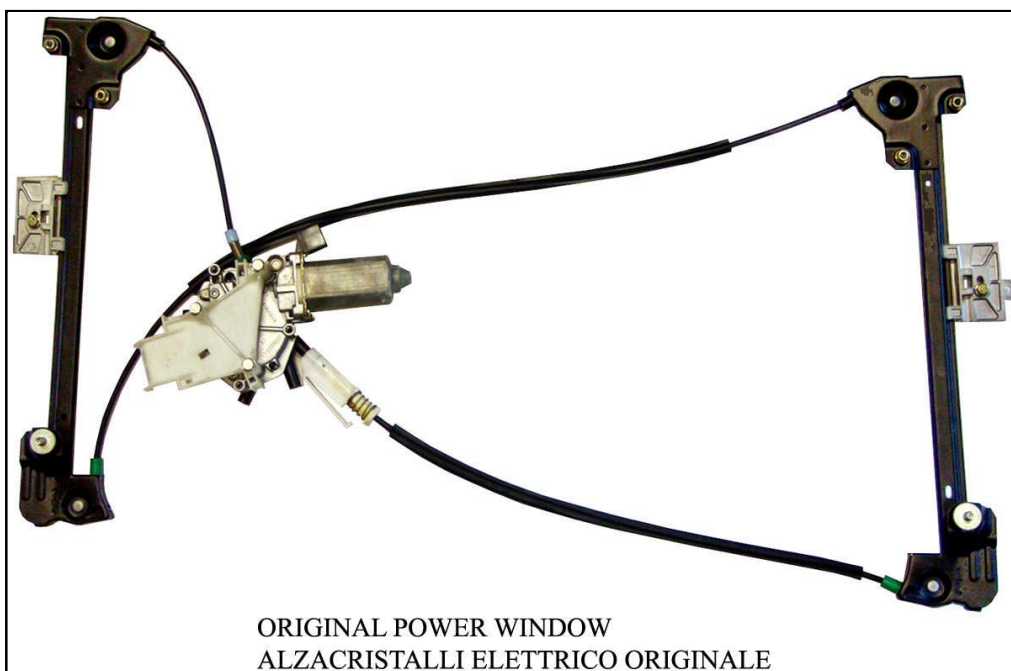
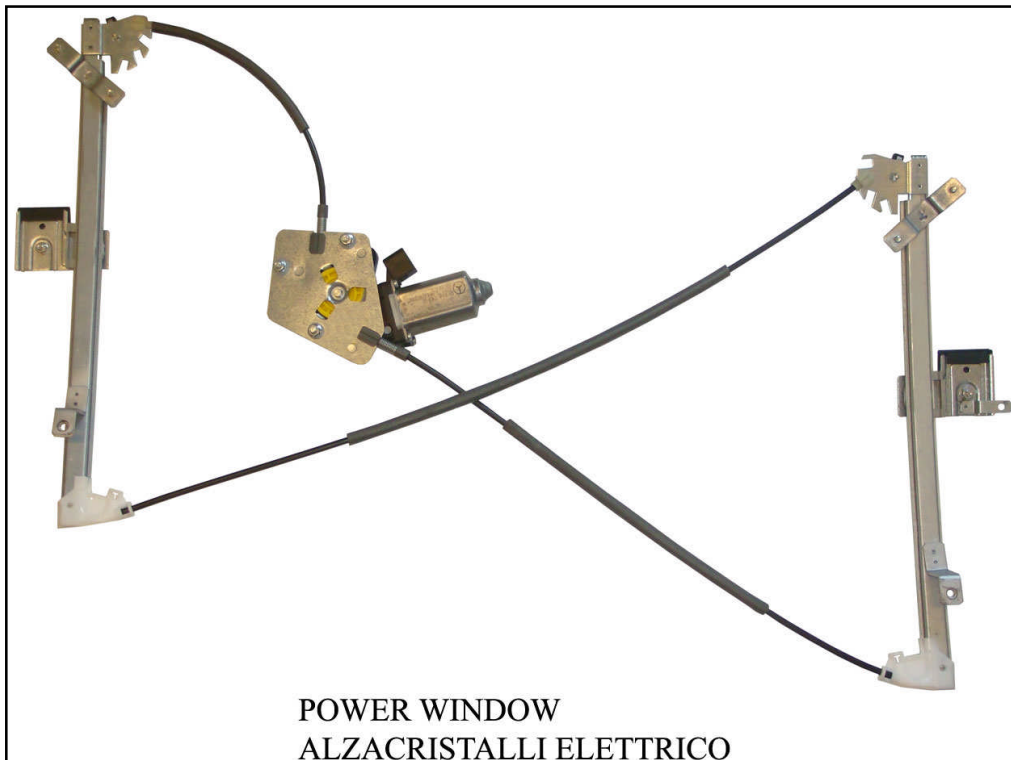
**Pour / For**

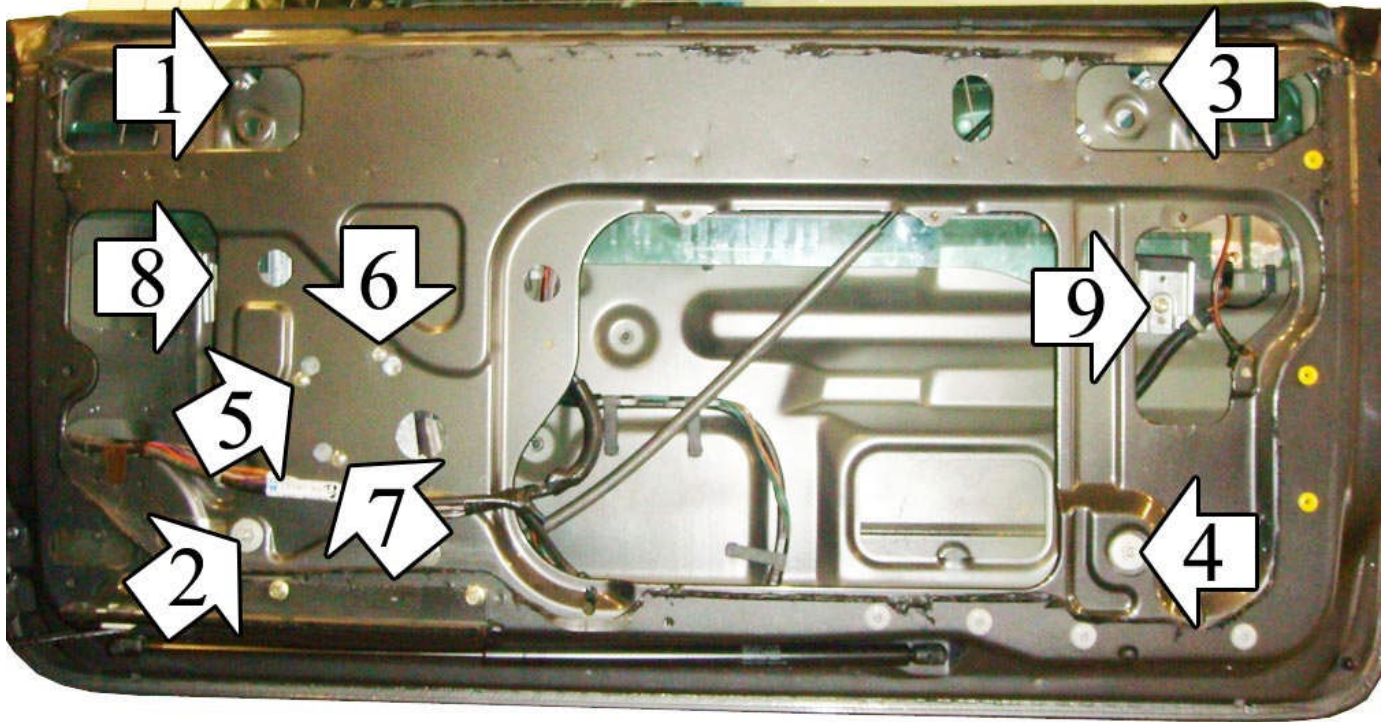
**Land Rover Freelander (1996>)**

Alzacristalli elettrico per Lunotto Posteriore - Electric  
window regulator for rear window

RH CVH101150

>





LUNOTTO POSTERIORE  
REAR WINDOW

**ENGLISH****THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator. Recover the original nuts and socket set screws and mount them on the new electric windows regulator onto positions 2 and 4 in order to be able to adjust window operation afterwards.
- B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 do not operate the window motor with the rear door open.
- C) Secure the window at positions 8 and 9.
- D) Wire as per wiring diagram.
- E) To adjust window operation, please follow these instructions: Close the rear door, with the ignition on, operate the window switch to close the window. Keep the switch held down for at least further 5 seconds.
- F) In case the window regulator should not operate correctly, disconnect the battery from the vehicle, wait for a period of twenty seconds or more. Reconnect the battery and repeat the operations at point "E".

**FRANÇAIS****CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le leve-vitre. Recouvrir les écrous et les vis sans tête et les monter sur le nouveau leve-vitre sur les points 2 et 4 pour effectuer ensuite le réglage de la vitre.
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 actionner pas le moteur du leve-vitre avec la portiere arriere ouverte.
- C) Fixer la vitre sur les points 8 et 9.
- D) Effectuer les liaisons électriques.
- E) Pour effectuer le réglage de la vitre, veuillez suivre les suivantes instructions: Fermer la portiere arriere, mettre le contact, appuyer sur la commande du leve-vitre et verifier que la vitre soit parfaitement fermee. Maintenir l'interrupteur en fonction au moins 5 secondes.
- F) Si le leve-vitre ne fonctionne pas correctement, deconnecter la batterie du vehicule pour au moins 20 secondes. Apres rattacher la batterie et repeter les operations au point "E".

**DEUTSCH****DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Wiedergewinnen Sie die originale Mutter und Madenschrauben und setzen Sie sie an den neuen elektrischen Fensterheber an den Punkten 2 und 4 ein um das Fenster später regulieren.
- B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7 mit den hinten Wagentür geöffnet, betätigen Sie nicht den Motor des Fensterhebers.
- C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 8 und 9.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Um das Fenster zu regulieren, folgen Sie dieser Anleitung: Schließen Sie den hinten Wagentür, betätigen Sie den FensterheberSchalter und schalten Sie die Zündung ein. Der Fensterheberschalter muss mindestens 5 Sekundenlang betätigt werden.
- F) In dem Fall der Fensterheber nicht richtig funktioniert, trennen Sie die Batterie der Fahrzeug für mindestens 20 Sekunden um die elektronische Steuereinheit zurückzusetzen. Nach dem Wiederanschluss der Batterie, wiederholen Sie den Anweisungen im Punkt "E".

**ESPAÑOL****ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el elevavinas. Recuperar las tuercas y los tornillos sin cabeza y montarlos en el nuevo elevavinas en los puntos 2 y 4 para poder despues efectuar la regulacion del vidrio.
- B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 7 no hacer funcionar el motor del elevavinas con la puerta trasera abierta.
- C) Fijar el cristal en los puntos 8 y 9.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas.
- E) Para efectuar la regulacion del vidrio, proceder del siguiente modo: Cerrar la puerta trasera, poner la llave de contacto, accionar el elevavinas hasta que cierre totalmente. Mantener pulsado el interruptor un minimo de 5" en posicion de subida.
- F) En el caso donde el elevavinas no funciona correctamente, desconectar la bateria por lo menos 20 segundos para restablecer la unidad de control electronico. Despues volver a conectar la bateria y repetir las operaciones en el punto "E".

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare l'alzacristalli. Recuperare i dadi e grani originali e inserirli sull'alzacristalli nuovo, nei punti n° 2 e 4 per effettuare in seguito la regolazione del vetro.
- B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7 senza azionare il motore dell'alzacristalli a portellone aperto.
- C) Fissare il vetro nei punti n° 8 e 9.
- D) Eseguire i collegamenti elettrici.
- E) Per la regolazione del vetro osservare quanto segue: Chiudere il portellone, con la chiave d'accensione inserita, azionare il pulsante dell'alzacristalli ed accertarsi che il vetro sia chiuso perfettamente. Trattenere il pulsante in posizione per almeno 5 secondi.
- F) Nel caso in cui l'alzacristallo non dovesse funzionare correttamente, disconnettere la batteria del veicolo per almeno 20 secondi per resettare la centralina elettrica. Dopo aver riconnesso la batteria ripetere l'operazione al punto "E".